



TARTU ÜLIKOOL
Narva kolledž

Konverents „Keeletee lasteaiast ülikoolini” – 26.03.2022

TEESID

Plenaaretttekanded

„Keelepoliitika, mitmekeelsus ja keeleõppe keskne roll”

Pille Põiklik

Haridus- ja Teadusministeeriumi keelepoliitika osakonna
peaekspert



2022. aasta veebruaris kinnitas Euroopa Nõukogu ministrite komitee soovitus, mis toonitab mitmekeelsuse ja kultuuridevahelise hariduse tähtsust demokraatliku kultuuri edendamises.

Ettekanne tutvustab soovitusel tuuma ning käsitleb lisaks üht olulisimat rahvusvahelist keelepoliitika rakendamise töövahendit: Euroopa keeleõppe raamdokumenti ja selle 2020. aastal ilmunud sõsarväljaannet.

Pille Põiklik on Haridus- ja Teadusministeeriumi keelepoliitika osakonna peaekspert, kelle töö keskendub võõrkeeleõppe ja mitmekeelsuse edendamisele. Pille on hariduselt inglise filoloog ning on eelnevalt töötanud õppejõuna Tartu Ülikooli anglistika osakonnas.

„Vead vene kooliõpilaste eesti keele häälduses ning nende kõrvaldamine”

Mart Rannut

Eesti keeleteadlane, Eesti Inimõiguste Instituudi ja Eesti Piibliseltsi
juhatuse liige

Hääldusvigu võõr-/teise keeles põhjustab emakeele „kivistunud“ fonoloogiline süsteem ning vähene ja hiline kokkupuude sihtkeelega. Eesti kui teise keele kõnelejate häälduses esineb mitmeid erinevaid aktsente, kuid valdavalt just vene emakeele kaudu kujunenud aktsent. Ettekandes vaatleme aktsendi akustilisi tunnuseid, selle seoseid eesti keele õpetamisega haridussüsteemis ning täiskasvanute keeleõppes. Samuti otsime lahendusi aktsendi vähendamiseks ja kõrvaldamiseks võimalike hariduslike muutuste kaudu.



Mart Rannut on Eesti keeleteadlane, kes alustas uuringuid eesti keele fonoloogia ja foneetika valdkonnas, kuid kelle põhiliseks uurimisvaldkonnaks on hiljem kujunenud keelepoliitika ja keelekorraldus. Mart Rannut on töötanud teadlasena, ülikooli õppejõuna, riigiametnikuna, diplomaadina ja tavalise eesti keele õpetajana. Töökohtadeks on olnud Keeleamet, Tartu ja Tallinna ülikool, Sise- ja Kaitseministeerium ning Eesti Keele Instituut. Mart Rannut on Eesti Inimõiguste Instituudi ja Eesti Piibliseltsi juhatuse liige.

Vestlusring „Õpetajate järelkasv”

Aivi Jürgenson - Haridus- ja Teadusministeeriumi haridusjuhtimise ja õpetajapoliitika valdkonna peaekspert

Piret Kärtner - TÜ Narva kolledž, õppedirektor

Krismar Rosin - Kultuuriministeerium, kultuurilise mitmekesisuse osakond, nõunik

Mare Kitsnik - Tartu Ülikooli eesti keele võõrkeelena didaktika kaasprofessor

Tiina Rüütmaa - Tallinna Ülikooli humanitaarteaduste instituudi eesti keele kui teise keele lektor

Karin Trei - TÜ Narva kolledž, üliõpilane, eriala - eesti keel

Töötubade läbiviijad

Õppevara laat

Mare Kitsnik - Tartu Ülikool, eesti keele võõrkeelena didaktika kaasprofessor

Mitmete õpikute autor

Kitsnik, Mare; Kingisepp, Leelo (2021). Naljaga ... Eesti keele õpik B1-tasemele. Esimene osa. (1–184). Tallinn: Iduleht ja Mare Kitsnik.

Kitsnik, Mare; Kingisepp, Leelo (2021). ... pooleks. Eesti keele õpik B1-tasemele. Teine osa. (1–168). Tallinn: Iduleht ja Mare Kitsnik.

Kitsnik, Mare (2020). Sõnajalaõis. Gümnaasiumi eesti keele kui teise keele õpik. 2.osa. B2.2. Tallinn: Koolibri.

Kitsnik, Mare (2020). Sõnajalaõis. Gümnaasiumi eesti keele kui teise keele töövihik 2. osa B2.2. (1–56). Tallinn: Koolibri.

Kitsnik, Mare (2019). Sõnajalaõis. Gümnaasiumi eesti keele kui teise keele õpik. 1.osa. B2.1. Tallinn: Koolibri.

Kitsnik, Mare (2019). Sõnajalaõis. Gümnaasiumi eesti keele kui teise keele töövihik 1. osa B2.1. (1–56). Tallinn: Koolibri.

Mare Kitsnik on kirjutanud meedias arvukalt artikleid eesti keele õpetamise ja mängustatud õppe kohta.

Monika Urb - Tartu Ülikool, maailma keelte ja kultuuride kolledži eesti keele õpetaja.

Monika tutvustab A2-tasemele mõeldud lugemistekstide kogumikku "Meie elu", kus on 32 blogistiilis teksti, mis

- räägivad igapäevaelust
- on A2-tasemel õppijale jõukohased (sihtrühma peal katsetatud)
- sobivad täiskasvanud lugejale iseseisvaks lugemiseks

Tekstist arusaamist toetavad illustratsioonid.

Monika Urb on pikalt töötanud emakeeleõpetajana, kuid 2017. aastal tekkis huvi eesti keele võõrkeelena õpetamise vastu. Monika alustas põhitöö kõrvalt õpetamist ja omandas ka vastava hariduse. Praegu õpetabki eesti keelt ainult võõrkeelena.

Merge Simmul – Tallinna Kesklinna Vene Gümnaasiumi eesti keele õpetaja

Aastast 1998 töötab Merge eesti keele kui teise keele õpetajana. Merge on eesti keele kui teise keele õppematerjalide autor: lasteaiaõpikud “Minu eesti keel”; kooliõpikud “Minu eesti keel” 1.- 9. klass, gümnaasium; Разговорник – мой эстонский язык; Грамматика ЭСТОНСКОГО ЯЗЫКА.

Töötoad 15.05 – 15.50

Eesti Keele kui Teise Keele Õpetajate Liidu üldkoosolek	Õppevara laad Mare Kitsnik, Monika Urb, Merge Simmul	Nutikate õppematerjalide koostamine kaasaegses keskkonnas: ideest teostuseni.	Kust tulevad hinded ja kelle omad on vead.
<i>Ingrid Prees</i>	<i>Moderaator: Valentina Limonova</i>	Julia Faizullova (NinaZavrik – minu kakskeelne laps) <i>Moderaator: Anna Golubeva</i>	Piret Kärtner (Tü Narva kolledž, õppedirektor) <i>Moderaator: Ene Peterson</i>

Töötoad 16.00 – 16.45

Tunnivälised üritused keeleõppe toetajana. Inguna Joandi, Natalja Zahharova (Narva Pähklimäe gümnaasium, eesti keele teise keelena õpetajad; ETKKÕLi liikmed) <i>Moderaator: Aljona Kordontšuk</i>	Õppevara laad Mare Kitsnik, Monika Urb, Merge Simmul <i>Moderaator: Valentina Limonova</i>	Nutikate õppematerjalide koostamine kaasaegses keskkonnas: ideest teostuseni. Julia Faizullova (NinaZavrik – minu kakskeelne laps) <i>Moderaator: Anna Golubeva</i>	Keelepraktika värskes õhus, keset päris elu ja eestlasi. Rakenduse Actionbound kasutamine keeleõppes. Ly Leedu (Multilingua keelekeskus, ETKKÕLi juhatuse liige) <i>Moderaator: Regina Kaplina</i>
---	---	--	--

Töötoad 16.50 – 17.30

**Tunnivälised
üritused keeleõppe
toetajana.**

**Inguna Joandi,
Natalja Zahharova**

(Narva Pähklikmäe
gümnaasium, eesti
keele teise keelena
õpetajad; ETKKÕLi
liikmed)

Moderator:
Aljona Kordontšuk

Õppevara laat

Mare Kitsnik,
Monika Urb,
Merge Simmul

Moderator:
Valentina Limonova

**Kust tulevad
hinded ja kelle
omad on vead.**

Piret Kärtner
(Tü Narva kolledž,
õppedirektor)

Moderator:
Ene Peterson

**Keelepraktika
värskes õhus, keset
päris elu ja eestlasi.**

**Rakenduse
Actionbound
kasutamine
keeleõppes.**

Ly Leedu

(Multilingua
keelekeskus,
ETKKÕLi juhatuse
liige)

*Moderator: Regina
Kaplina*

MAGUS KOHVILAUD 17.30 – 18.00